

CONVENIO ENTRE LA EXCMA. DIPUTACION DE VALENCIA Y EL AYUNTAMIENTO DE BÈLGIDA PARA LA “ACTUACIONES DE RESTAURACIÓN DE LAS ÁREAS DEGRADADAS Y ADECUACIÓN DEL USO PÚBLICO EN EL PARAJE NATURAL DE LA BASSA” EN EL MUNICIPIO DE BÈLGIDA

En Valencia a

13 OCT. 2016

REUNIDOS

D. Jorge Rodríguez Gramage, Presidente de la Diputación Provincial de Valencia, en nombre y representación de la misma, en virtud de lo dispuesto en el artículo 34.1 b) de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en cumplimiento de lo acordado por Decreto nº 06052 de fecha 29 de julio de 2015, asistido por D. Vicente Boquera Matarredona, Secretario General de la Diputación, en el ejercicio de las funciones de fedatario público que le atribuye el artículo 92 bis 1 a) de la citada Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Y D. Diego Ibáñez Estarelles, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Bèlgida, facultado para este acto por decreto de alcaldía de fecha 11 de febrero de 2016, asistido por la Sra. Secretaria Interventora Dña. Ana Lucio Villanueva, como fedataria y asesora legal preceptiva.

Ambas partes se reconocen capacidad suficiente para suscribir el presente Convenio, y a tal efecto,

EXPONEN

CONVENI ENTRE L'EXCMA. DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA I L'AJUNTAMENT DE BÈLGIDA PER A LA “ACTUACIONS DE RESTAURACIÓ DE LES ÀREES DEGRADADES I ADEQUACIÓ DE L'ÚS PÚBLIC EN EL PARATGE NATURAL DE LA BASSA” EN EL MUNICIPI DE BÈLGIDA.

A València a

REUNITS

El Sr. Jorge Rodríguez Gramage, president de la Diputació Provincial de València, en nom i representació de la mateixa, en virtut del que disposa l'article 34.1 b) de la Llei 7/1985, Reguladora de les Bases del Règim Local, en compliment d'allò que s'ha acordat per Decret 06052, de data 29 de juliol de 2015, assistit per D. Vicent Boquera Matarredona, Secretari General de la Diputació, en l'exercici de les funcions de fedatari públic que li atribuïx l'article 92 bis 1 a) de l'Esmmentada Llei Reguladora de les Bases del Règim Local.

I el Sr. Diego Ibáñez Estarelles, Alcalde President de l'Ajuntament de Bèlgida, facultat per a este acte per decret d'alcaldia de data 11 de febrer de 2016, assistit per la Secretària Interventora Sra. Ana Lucio Villanueva, com a fedatària i assessora legal preceptiva.

Ambdues parts es reconeixen capacitat suficient per a subscriure el present Conveni, i a este efecte,

EXPOSEN

I.- De conformidad con el artículo 36 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, son competencias propias de la Diputaciones, entre otras, la coordinación de los servicios municipales entre sí, para la garantía de la prestación integral y adecuada, a que se refiere el artículo 31.2.a), y la asistencia y la cooperación económica y técnica a los municipios, especialmente los de menor capacidad económica y de gestión, así como la prestación de los servicios de carácter supramunicipal, y en su caso, supracomarcal.

II.- Consecuentemente con la normativa señalada, la Excelentísima Diputación Provincial de Valencia aprobó en la sesión plenaria de 18 de diciembre de 2012, la modificación de las normas para la concesión de subvenciones destinadas a la recuperación ambiental de espacios degradados.

III.- El Ayuntamiento de Bèlgida ha solicitado de esta Diputación que se lleven a cabo las actuaciones necesarias para la obra de "Actuaciones de restauración de las áreas degradadas y adecuación del uso público en el paraje natural de la Bassa" en el término municipal de Bèlgida, al amparo de la normativa precitada.

IV.- Atendido que existe informe favorable de Intervención de la Diputación de Valencia de fecha 26 de mayo de 2016 unido al expediente.

Por todo lo anterior las partes firmantes suscriben el presente Convenio de cooperación de acuerdo con las siguientes

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- OBJETO.

El presente Convenio tiene por objeto determinar la participación de la Diputación

I.- Atés l'article 36 de la Llei 7/85, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases de Règim Local, són competències pròpies de les diputacions, entre altres, la coordinació dels servicis municipals entre si, per a la garantia de la prestació integral i adequada, que es referix l'article 31.2.a), i l'assistència i la cooperació econòmica i tècnica als municipis, especialment els de menor capacitat econòmica i de gestió, així com la prestació dels servicis de caràcter supramunicipal, i si és el cas, supracomarcal.

II.- Conseqüentment amb la normativa assenyalada, l'excel·lentíssima Diputació Provincial de València va aprovar en la sessió plenària de 18 de desembre del 2012, la modificació de les normes per a la concessió de subvencions destinades a la recuperació ambiental d'espais degradats.

III.- L'Ajuntament de Bèlgida ha sol·licitat d'esta Diputació que es duguen a terme les actuacions necessàries per a l'obra de "Actuacions de restauració de les àrees degradades i adequació de l'ús públic en el paratge natural de la Bassa" en el municipi de Bèlgida a l'empara de la normativa precitada.

IV.- Atés que hi ha informe favorable d'Intervenció de la Diputació de València de data 26 de maig de 2016 unit a l'expedient.

Per tot l'anterior les parts firmants subscriuen el present Conveni de cooperació d'acord amb les següents

ESTIPULACIONES

Primera.- Objecte.

El present Conveni té com a objecte determinar la participació de la Diputació

AYUNTAMIENTO DE BELGIDA

Provincial de Valencia y el Ayuntamiento de Bèlgida en la financiación y ejecución de las obras de "Actuaciones de restauración de las áreas degradadas y adecuación del uso público en el paraje natural de la Bassa", en el municipio de Bèlgida.

Las obras, cuyo presupuesto asciende a 59.852,73 euros, IVA incluido, incluyen la previsión para asistencias técnicas y construcción, de los cuales 49.465.07 euros corresponden al importe de la base imponible y 10.387,66 euros al IVA.

SEGUNDA.- PARTICIPACIÓN DE LA DIPUTACIÓN.

En relación con las actuaciones objeto del presente Convenio, corresponde a la Diputación de Valencia:

- a) Contratar y ejecutar la obra de conformidad con la normativa de contratación del sector público.
- b) Financiar el 92,5 % del coste de las obras, lo que supone la cantidad de 55.363,78 euros. Todo ello sin perjuicio de las modificaciones que, de acuerdo con la normativa sobre contratación del sector público puedan introducirse durante la ejecución de la obra, y teniendo en cuenta que los contratos menores no podrán sobrepasar, en el caso de contratos de obra, la cantidad de 50.000 euros (IVA excluido).
- c) Asumir la supervisión y coordinación técnica de las obras, emitiendo informe técnico a la finalización de las mismas, donde se contrasten las obras realizadas con las soluciones planteadas en el proyecto aprobado al efecto.

Provincial de València i l'Ajuntament de Bèlgida en el finançament i execució de les obres de "Actuacions de restauració de les àrees degradades i adequació de l'ús públic en el paratge natural de la Bassa", en el municipi de Bèlgida.

Les obres, el pressupost de les quals ascendix a 59.852,73 euros, IVA inclòs, inclouen la previsió per a assistències tècniques i construcció, corresponent 49.465.07 euros a la base imposable i 10.387,66 euros a l'IVA.

Segona.- Participació de la Diputació.

En relació amb les actuacions objecte del present Conveni, correspon a la Diputació de València:

- a) Contractar i executar l'obra de conformitat amb la normativa de contractació del sector públic.
- b) Finançar el 92,5% del cost de les obres, la qual cosa suposa la quantitat de 55.363,78 euros. Tot això sense perjudi de les modificacions que, d'acord amb la normativa sobre contractació del sector públic puguen introduir-se durant l'execució de l'obra, i tenint en compte que els contractes menors no podran sobrepasar, en el cas de contractes d'obra, la quantitat de 50.000 euros (IVA exclòs).
- c) Assumir la supervisió i coordinació tècnica de les obres, emetent un informe tècnic a la finalització de les mateixes, on es contrasten les obres realitzades amb les solucions plantejades en el projecte aprovat a este efecte.

- d) Recibir las obras conjuntamente con el Ayuntamiento una vez concluidas éstas.

TERCERA.- PARTICIPACIÓN DEL AYUNTAMIENTO.

En relación con las actuaciones objeto del presente Convenio, corresponde al Ayuntamiento de Bélgica:

- a) El Ayuntamiento firmante se compromete a aportar el 7,5 % restante del coste total de las obras, lo que supone la cantidad de 4.488,95 euros, sin perjuicio de las modificaciones que, de acuerdo con la normativa sobre contratación puedan introducirse. Dicha cantidad se hará efectiva en el plazo de un mes, a contar desde la recepción por el Ayuntamiento de la notificación del decreto de aprobación inicial de cada certificación, en la parte proporcional que le corresponde de acuerdo con lo establecido en esta cláusula.
- b) Asumir la dirección técnica de las obras y la coordinación de seguridad y salud, así como los gastos que comporta dicha dirección.
- c) Asumir los gastos correspondientes a los honorarios de redacción del proyecto.
- d) Recibir las obras conjuntamente con la Diputación una vez concluidas estas.

CUARTA.- COMPROMISOS ECONÓMICOS DE LAS DISTINTAS ADMINISTRACIONES.

- a) Ambas partes firmantes se comprometen a consignar en sus

- d) Rebre les obres conjuntament amb l'Ajuntament una vegada concloses estes.

Tercera.- Participació de l'Ajuntament.

En relació amb les actuacions objecte del present Conveni, correspon a l'Ajuntament de Bèlgida:

- a) L'Ajuntament firmant es compromet a aportar el 7,5% restant del cost total de les obres, la qual cosa suposa la quantitat de 4.488,95 euros, sense perjudi de les modificacions que, d'acord amb la normativa sobre contractació puguen introduir-se. La dita quantitat es farà efectiva en el termini d'un mes, a comptar de la recepció per l'Ajuntament de la notificació del decret d'aprovació inicial de cada certificació, en la part proporcional que li correspon d'acord amb el que estableix esta clàusula.
- b) Assumir la direcció tècnica de les obres i la coordinació de seguretat i salut, així com els gastos que comporta la dita direcció.
- c) Assumir els gastos corresponents als honoraris de redacció del projecte.
- d) Rebre les obres conjuntament amb la Diputació una vegada concloses estes.

Quarta.- Compromisos econòmics de les distintes administracions.

- a) Ambdues parts firmants es comprometen a consignar en

presupuestos y hacer efectivas las cantidades derivadas de su participación económica en el presente Convenio de acuerdo con lo estipulado.

b) Si el Ayuntamiento de Bèlgida recibe otras ayudas económicas provenientes de otras Administraciones Públicas distintas de la Diputación de Valencia que persigan la misma finalidad se destinarán:

- A minorar en la misma proporción para el Ayuntamiento y la Diputación, el importe de sus respectivas participaciones.
- En segundo lugar, a minorar el porcentaje de participación de la Diputación, con la finalidad de que las cantidades invertidas no excedan del coste de las obras.

A tal efecto el Ayuntamiento de Bèlgida aportará certificación de la Secretaría acreditando la solicitud (o no) / percepción (o no) de otras ayudas para financiar la ejecución de estas obras.

c) El incumplimiento por parte del Ayuntamiento de lo establecido en el apartado anterior originará la pérdida de la subvención de la Diputación.

QUINTA.- FORMALIZACIÓN DE LA ENTREGA DEL BIEN.

Recibidas las obras la Diputación procederá a su entrega al Ayuntamiento. Será requisito

els seus pressupostos i fer efectives les quantitats derivades de la seua participació econòmica en el present Conveni d'acord amb el que estipula.

b) Si l'Ajuntament de Bèlgida rep altres ajudes econòmiques provinents d'altres Administracions Públiques diferents de la Diputació de València que perseguisquen la mateixa finalitat es destinaran:

- A minorar en la mateixa proporció per a l'Ajuntament i la Diputació, l'import de les seues respectives participacions.
- En segon lloc, a minorar el percentatge de participació de la Diputació, amb la finalitat que les quantitats invertides no excedisquen del cost de les obres.

A este efecte l'Ajuntament de Bèlgida aportará certificació de la Secretaria acreditant la sol·licitud (o no) / percepció (o no) d'altres ajudes per a finançar l'execució d'estes obres.

c) L'incompliment per part de l'Ajuntament del que estableix l'apartat anterior originará la pèrdua de la subvenció de la Diputació.

Quinta.- Formalització de l'entrega del bé.

Rebudes les obres la Diputació procedirà a la seua entrega a l'Ajuntament. Serà

indispensable para la formalización de la entrega la previa aceptación por el Ayuntamiento de la obra y del destino para el que se entrega.

requisit indispensable per a la formalització de l'entrega la prèvia acceptació per l'Ajuntament de l'obra i del destí per al que s'entrega.

SEXTA.- VIGENCIA DEL CONVENIO.

Sisena. Vigència del Conveni..

El presente convenio tendrá vigencia desde la fecha de la firma hasta el término del plazo de garantía de las obras.

El present conveni tindrà vigència des de la data de la firma fins al terme del termini de garantia de les obres.

SÉPTIMA.- CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS OBRAS.

Setena. Conservació i manteniment de les obres.

El Ayuntamiento se compromete al cuidado y mantenimiento de las obras. Los técnicos del Área de Medio Ambiente de la Diputación supervisarán periódicamente el estado de las restauraciones y emitirán un informe que se pondrá en conocimiento del Ayuntamiento para subsanar las deficiencias detectadas, si hubiera lugar, reservándose la Diputación el derecho a retrotraer las cantidades subvencionadas en caso de incumplimiento por parte del Ayuntamiento.

L'Ajuntament es compromet a l'atenció i manteniment de les obres. Els tècnics de l'Àrea de Medi Ambient de la Diputació supervisaran periòdicament l'estat de les restauracions i emetran un informe que s'informarà de l'Ajuntament per a esmenar les deficiències detectades, si haguera lloc, reservant-se la Diputació el dret a retrotraure les quantitats subvencionades en cas d'incompliment per part de l'Ajuntament.

OCTAVA.- ELEMENTOS PUBLICITARIOS.

Huitena. Elements publicitaris.

La confección de los elementos gráficos anunciadores de la actuación objeto del presente Convenio corresponde a la Diputación. En cualquier caso, en los mismos se garantizará un tratamiento informativo adecuado de la Diputación y el Ayuntamiento de Bélgica, así como de aquellas otras Administraciones que pudieren participar en esta actuación concreta.

La confecció dels elements gràfics anunciadors de l'actuació objecte del present Conveni correspon a la Diputació. En tot cas, en els mateixos es garantirà un tractament informatiu adequat de la Diputació i l'Ajuntament de Bèlgida, així com d'aquelles altres Administracions que pogueren participar en esta actuació concreta.

NOVENA.- OBLIGACIÓN DE FACILITAR INFORMACIÓN.

Novena.- Obligació de facilitar informació.

El Ayuntamiento se obliga a facilitar cuanta información le sea requerida por la Diputación

L'Ajuntament s'obliga a facilitar quanta informació li siga requerida per la Diputació de València, referent a



de Valencia, referente a cualquier extremo relativo a la actividad subvencionada.

qualsevol extrem relatiu a l'activitat subvencionada.

DÉCIMA.- INTERPRETACIÓN DEL CONVENIO.

Desena. Interpretació del conveni.

Serán resueltas por el Presidente, Pleno o Junta de Gobierno de la Diputación, previo informe de la Secretaría y la Intervención, las dudas de interpretación, que puedan suscitarse en la aplicación del presente Convenio.

Serán resoltes pel president, Ple o Junta de Govern de la Diputació, amb un informe previ de la Secretaria i la Intervenció, els dubtes d'interpretació, que puguen suscitar-se en l'aplicació del present Conveni.

Y en prueba de conformidad, ambas partes suscriben el presente Convenio en triplicado ejemplar en lugar y fecha "ut supra".

I en prova de conformitat, ambdós parts subscriuen el present Conveni per triplicat exemplar en lloc i data "ut supra".

EL PRESIDENT DE LA DIPUTACION
PROVINCIAL DE VALENCIA

Jorge Rodríguez Gramage

EL ALCALDE PRESIDENT



Diego Ibáñez Estarellés

EL SECRETARI GENERAL

Vicente Boquera Matarredona

LA SECRETARIA INTERVENTORA

Ana Lucio Villanueva



